



За отчетный период с 1 января по 31 марта 2011 г. реализованы все мероприятия Плана Русского центра за данный период, согласованного с фондом „Русский мир” и с Попечительским советом Русского центра.

Выполнялись все обязанности руководителя Русского центра, предусмотренные Договором пожертвования.

Эффективность использования материалов и оборудования, находящихся в помещении Русского центра, и их сохранность обеспечена.

Мероприятия Русского центра отражались в прессе и на информационных сайтах.

Начало 2011 года для Центра русского языка и культуры Пловдивского университета было ознаменовано расширением диапазона партнеров-друзей и выходом за пределы города.

За отчетный период было проведено много разнообразных мероприятий по всем направлениям деятельности Центра. заметным образом увеличилось количество пользователей ресурсов и интерес к сотрудничеству с Центром. К нашим партнерам присоединились еще 5 средних общеобразовательных школ, 3 детских сада, 3 клуба офицеров запаса, военнослужащие авиабазы Граф Игнатиево, пилоты и служащие аэропорта Крумово, издательство Гермес, сеть книжных магазинов Геликон.

Характерной особенностью отчетного периода стал выезд мероприятий за пределами города. Были проведены встречи, беседы; организованы конкурсы, выставки и киносеансы; подписаны договоры о совместной деятельности.

СМИ



Болгарское национальное радио

- **17 января 2011 года:** Интервью в прямом эфире с д-ром Надей Черневой о ресурсах Центра русского языка и культуры Пловдивского университета и направлениях его работы, о реализованных уже проектах, об акцентах деятельности 2011 года, о возможностях партнерства с различными образовательными, культурными, общественными и корпоративными структурами.

Радио Русского мира

- **18 января 2011 года:** Интервью в прямом эфире с директором Центра д-ром Надей Черневой об участии Пловдива в международной акции „Первый в Космосе”. Д-р Чернева перечислила все планированные инициативы, среди которых три конкурса, кинопанорама, выставки, спартакиада, круглые столы, цикл лекций, творческие вечера.

Пресса

- Газета „Пловдивский университет” № 2-3/25.03.2011
Вечер на руската музика и благотворителен жест на студентите / Вечер русской музыки и благотворительный жест студентов
- Газета „Пловдивский университет” № 2-3/25.03.2011
Студенти и авиатори отпразнуваха заедно петдесетгодишнината от първия полет на човек в космоса / Студенты и авиаторы отметили вместе пятидесятилетие первого полета человека в космос

Регулярное размещение информации о прошедших и предстоящих событиях на сайтах университета, факультета и на специализированном сайте Центра русского языка и культуры:

www.uni-plovdiv.bg

www.slovo.uni-plovdiv.bg



www.rumir.uni-plovdiv.bg

Публикации на сайте фонда „Русский мир”

- 24 января 2011 – Друг познается в беде
- 18 февраля 2011 – Русский центр в Пловдиве принимает участие в акции „Первый в Космосе”
- 28 февраля 2011 – Центр русского языка и культуры Пловдивского университета в гостях у школьников и офицеров запаса
- 16 марта 2011 – Выставка-базар новой русской литературы в Болгарии
- 16 марта 2011 – Дети из Пловдива рисуют Гагарина
- 22 марта 2011 – В Болгарии отметили пятидесятилетие покорения Космоса впечатляющим авиашоу
- 29 марта 2011 – Ученики национального тура олимпиады по русскому языку для школьников собрались в болгарском городе Враца

В Центре проводились **учебные занятия по русскому языку** для студентов по специальностям „Болгарский язык и русский язык”, „Русская филология”, „Русский язык и английский язык”, „Болгарская филология”, „Славянская филология”, „Болгарский язык и история”, а также для студентов магистерских программ по переводу и межкультурной коммуникации:

Русский язык - элементарный уровень – со студентами первого курса по специальности „Русская филология”: 13.01, 20.01, 25.02. На занятиях студенты пользуются фондом различных тренажеров и образовательных программ медиатеки.

Практический русский язык – семинарские занятия по фонетике, орфографии, стилистике, лексике – со студентами-русистами первого курса: 13.01, 20.01, 24.02, 10.03, 11.03, 17.03, 18.03, 24.03, 25.03, 31.03.



Культура письменной речи – 22.02, 08.03, 15.03, 22.03, 29.03.

Стилистика русского языка – семинарские занятия: 07.02, 10.03, 17.03, 24.03.

Спецкурс „Коммуникативные пространства общающихся” – 01.03, 08.03, 15.03, 22.03, 29.03.

Семинары „Перевод для европейских организаций и структур” со студентами магистратуры – 14.01, 27.01, 09.02.

Семинары „Уроки русской классики” со студентами второго курса по специальности „Болгарская филология” - темы: “Борис Годунов” – личность и история – 11.01, Постигаая „Вишневый сад” – 18.01, А. С. Пушкин – Начало всех начал – 02.03, Поэмы Пушкина – 16.03, Лермонтов, Проблемы поэтики – 23.03, Герой нашего времени – лишний человек – 30.03; со студентами-заочниками: Энциклопедия русской жизни – 31.01, „Герой нашего времени” М. Ю. Лермонтова – 17.02.

Лекционный курс „Страноведение России” /рассмотрены темы: “Оттепель”, “застой”, “перестройка” – 12.01, “Железный” президент -19.01 со студентами первого курса по специальности „Болгарский язык” и „Русский язык и западный язык” и со студентами второго курса по специальности „Русская филология”. Каждая лекция сопровождается видеоматериалом.

Пользование ресурсов Центра

Посетители Русского центра проявляют интерес к разным видам учебной и научно-популярной литературы, к мультимедийным учебным системам, аудиоэкскурсиям, к современной русской музыке, к фильмам.

Преподаватели и аспиранты, учителя по русскому языку, граждане пользуются богатым фондом библиотеки и медиатеки центра.

**Количественный и качественный анализ целевой аудитории****Общее количество посетителей**

с 01.01. по 31.03.2011 г.

3395 человек

Преподаватели

55 человек

Граждане

260 человек

Студенты, школьники

3080 человек**Количество курсов русского языка - 2**

- Русский язык А1-А2 – 07.02, 05.03, 12.03, 19.03, 26.03.
- Бизнес русский язык - 28.02, 11.03, 15.03, 18.03, 22.03, 25.03, 29.03.

Конкретные примеры посещения Русского центра групп свыше 20 человек:**Семинары „Уроки русской классики“:**

- 10 января 2011 года

Борис Годунов – Личность и история /35/

- 18 января 2011 года

Постигая „Вишневый сад“ /50/

- 31 января 2011 года

Энциклопедия русской жизни – „Евгений Онегин“ Пушкина /30/

- 17 февраля 2011 года

„Герой нашего времени“ М. Ю. Лермонтова /32/

- 9 марта 2011 года

Энциклопедия русской жизни – „Евгений Онегин“ Пушкина /50/

- 16 марта 2011 года

Поэмы Пушкина /48/

- 23 марта 2011 года



М. Ю. Лермонтов – Проблемы поэтики /47/

Цикл лекций:

- 12 января 2011 года - Оттепель, застой, перестройка /43/
- 19 января 2011 года – Железный президент /40/
- 29 марта 2011 года – „Космос – прошлое, настоящее, будущее” /28/

Круглые столы:

- 12 января 2011 года – „Сергей Королев – отец русской космонавтики” и „Русский язык – первый язык в космосе” /32/
- 29 марта 2011 года – „Открытие месяца Гагарина в Пловдивской области” /98/

Выставки:

- 28 января 2011 года – Открытие фотовыставки к 150-летию А. П. Чехова „В человеке все должно быть прекрасно” /39/
- 7 марта 2011 года – Благотворительная фотовыставка „60-летие авиабазы Граф Игнатиево – „Крылья каждому ребенку” /92/

Творческие вечера:

- 19 января 2011 года – Отмечаем Татьянин день /84/
- 14 февраля 2011 года – Любовь спасет мир /26/

Встречи и беседы:



- 1 февраля 2011 года – Летчик Валерий Чкалов – 107 лет со дня рождения /25/
- 4 февраля 2011 года – Встреча с выпускниками Гуманитарной гимназии о возможностях изучения русского языка в Пловдивском университете /47/
- 18 февраля 2011 года – Русская и болгарская сказка – общие корни /42/
- 4 марта 2011 года – Баронесса Юлия Петровна Вревская – „русская роза, погибшая на болгарской земле” /45/
- 24 марта 2011 года – Подведение итогов и вручение сертификатов участникам в проекте МОМН /27/

Кинопанорама „Современной русское кино”:

- 10 февраля 2011 года – „Доктор Живаго” /28/
- 16 февраля 2011 – Ко Дню влюбленных по каз фильма „Любовь в большом городе” /34/
- 23 февраля 2011 года – Ко Дню защитника Отечества показ фильма „Туман” /32/
- 3 марта 2011 года – Ко Дню Освобождения Болгарии от турецкого рабства показ фильма „Турецкий гамбит” /29/
- 7 марта 2011 года – „Последняя дуэль” /25/
- 14 марта 2011 года – „В июне 1941-ого года” /38/
- 21 марта 2011 года – „Грозовые ворота” /29/
- 28 марта 2011 года – „Личный номер” /31/



Наиболее интересные мероприятия, реализованные Центром, за отчетный период:

Информация о наиболее интересных мероприятиях Центра размещена на сайте www.rumir.uni-plovdiv.bg.

19 января 2010 года - Вечер русской музыки

19 января 2010 года в студенческом клубе Пловдивского университета состоялся **Вечер русской музыки** – заключительный этап Рождественской благотворительной акции, проведенной по инициативе Центра русского языка и культуры, кафедры русской филологии и студентов-русистов в помощь нуждающемуся в продолжительном и дорогостоящем лечении студенту философско-исторического факультета Красимиру Теохарову. В зале собралось свыше 100 студентов, в том числе иностранных, преподавателей и друзей центра, которые в очередной раз хотели выразить своё желание поддержать идею единения молодых людей во имя торжества добра.

К присутствующим обратилась д-р Надя Чернева, директор центра, которая напомнила о старте акции, начавшейся 13 и 14 декабря 2010 года в зданиях ректората и нового университетского корпуса Рождественским благотворительным базаром, для которого студенты специальностей «Русская филология», «Русский язык и болгарский язык», «Русский язык и западный язык» приготовили по рецептам русской кухни вкусные блюда: пирожки с капустой, с грибами и картошкой, блины, оладьи, селёдка под шубой, пряники и сушки в ассортименте. Всё это можно было попробовать и купить.



Благородное начинание продолжилось 21 декабря 2010 года. Д-р Чернева поблагодарила всех за причастность к смыслам и ценностям Русского мира, за отзывчивость к чужой боли, за энтузиазм и готовность участвовать в реализации благородной инициативы, которая сделала всех добрее и сильнее.

Своеобразной кульминацией вечера стал сюрприз, специально подготовленный для Красимира членами студенческого совета. Веселина Джингарова, студентка 4 курса по специальности «Русский язык и западный язык», подарила Красимиру футболку с пожеланиями присутствующих.

Шесть часов студенты пели и танцевали, не задумываясь, что сессия уже на носу... Но до этого будет ещё и Татьянин день, когда предстоит отметить праздник друзей – российских студентов! /См. Приложение „Фотоальбом“/

23 февраля 2010 года – День защитника Отечества

23 февраля 2010 года – День защитника Отечества – оказался подходящим поводом для поездки в живописно расположенные у подножия Средней горы деревни Стрельцы и Сырнегор и для первых встреч с учениками и учителями школы им. Кирилла и Мефодия и офицерами запаса.

Директор школы им. Кирилла и Мефодия в с. Стрельцы, г-жа Нина Пацева, с гордостью рассказала, что изучение русского языка здесь не прекращалось никогда, даже в самые тяжелые 90-ые годы, а некоторые из учеников младших классов уже подготовили свои рисунки для участия в конкурсе “Первый в Космосе”. Ученики с интересом послушали рассказ о



ресурса и деятельности Центра, а потом продолжили разговор о подвигах русских солдат-защитников Отечества, которые всегда служили примером настоящего патриотизма и самоотверженности во имя свободы и добра Родины.

Для членов Клуба запасных офицеров в с. Сырнегор, находящемся в семи километрах от с. Стрельцы, День защитника Отечества оказался настоящим праздником, вызвавшим в памяти воспоминания о сражениях, в которых плечом к плечу воевали русские и болгарские солдаты, о славных победах на поле битв. К собравшимся офицерам с рассказом о предстоящих инициативах в рамках Международной акции, посвященной 50-летию полета Юрия Гагарина в космос, обратилась директор Центра д-р Надя Чернева. Получив в подарок копию документальных фильмов на космическую тематику, военнослужащие с большим воодушевлением приняли решение о проведении выставки и кинопанорамы на территории культурного клуба, а также об участии офицеров в заключительных мероприятиях акции в Пловдиве.

Обе встречи закончились подписанием договоров о сотрудничестве и совместной деятельности и фотографиями на память, вошедшими в фотоальбомы Центра, школы и клуба.

9 марта 2011 года – Открытие выставки детского рисунка «Первый в Космосе»

Ко дню рождения Первого космонавта, самого известного в 20 веке человека на планете, Юрия Алексеевича Гагарина, 9 марта 2011 года в новом



здании Пловдивского университета была открыта выставка детского рисунка на тему “Первый в Космосе”. В фойе рекреации рядом с Центром русского языка и культуры показаны 75 из полученных больше 120 рисунков разнообразной техники выполнения детьми разного возраста.

Выставка продолжится на территории всех школ-участников.

14-ого марта 2011 года - Выставка-базар новой русской и зарубежной литературы

Центр русского языка и культуры Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского и Центральная университетская библиотека, при содействии фирмы «Индекс», открыли выставку-базар новой русской и зарубежной литературы на русском языке. Любители русского слова: школьники, студенты, преподаватели, граждане, регулярно общаясь с русской книгой в Центре, смогут обрести ее в течение недели на территории библиотеки в здании Ректората. Официальное закрытие выставки состоится 21.03.2011 г.

17 марта 2011 года – Авиашоу

17 марта 2011 года Центр русского языка и культуры Пловдивского университета им. „Паисия Хилендарского” и Авиабаза Граф Игнатиево отметили впечатляющим авиашоу знаменательные юбилеи: 60-годовщину создания самого большого авиационного подразделения болгарских военно-воздушных сил и 50-летие покорения космоса человеком. Разнообразная программа, проведенная на авиатерритории недалеко от Пловдива, включала



открытие праздника премьер-министром Республики Болгарии г-ном Бойко Борисовым и пловдивским митрополитом Николаем; торжественную церемонию вручения почетных знаков и отличий бригадному генералу Цанко Стойкову, офицерам и гражданским служащим авиабазы; демонстрации авиационной, специальной, самолетообслуживающей, РТВ и КИН техники, самолетов легкой авиации и комплексов ЗРВ; экскурсию по местам подготовки и проведения полетов; посещение музея базы.

На празднике присутствовали студенты, преподаватели и служащие Пловдивского университета, ученики и граждане, военнослужащие и офицеры-ветераны. Директор пловдивского русского центра д-р Надя Чернева вручила Поздравительный адрес командиру авиабазы, выразив уверенность в том, что такое хорошее начало совместной деятельности является гарантией будущих общих успехов, и пожелала всем чистого неба, новых высот и горизонтов.

За официальной церемонией следовало возложение цветов у памятника погибшим летчикам.

Всем гостям праздника была предоставлена возможность тщательно рассмотреть всевозможные виды техники, достать новые авиажурналы, постеры и книжки и, самое главное, сделать удивительные фотографии около уникальных экземпляров техники, знакомых большинству посетителей только из кинофильмов. Самыми эффектными были, конечно, демонстрации истребителей МиГ-21 и МиГ-29 и футбольный матч между командами летательного и технического состава на Кубок Командира авиабазы. Удовлетворенные своим знанием русского языка студенты третьего и



четвертого курсов легко справлялись с переводом технических инструкций по управлению самолетов и убедительно объясняли все детали своим друзьям из других специальностей, таким образом рекламируя изучение русского языка. Встречи закончились общими фотографиями, а на дарственной надписи, оставленной на них командиром авиобазы можно было прочитать „Желаю истребительных успехов в жизни”.

24 марта 2011 года – Подведение итогов и вручение сертификатов участникам в проекте МОМН о подготовке талантливых учеников к олимпиадам и состязаниям по русскому языку

Ученики средней школы с изучением иностранных языков имени Ивана Вазова г. Пловдива, известные своим интересом и любовью к русскому языку и культуре, были приглашены Центром русского языка и культуры при Пловдивском университете в гости на традиционное чаепитие и приятный разговор.

Поводом для встречи послужил успешно пройденный всеми курс для повышения знаний по русскому языку в рамках проекта Министерства образования, науки и спорта „Обеспечение обучения талантливых учеников” , в течение которого они готовились к будущим олимпиадам и соревнованиям. Результат налицо – два участника модуля будут участвовать в национальном круге Олимпиады по русскому языку. Каждый из участников узнал больше о русском быте, истории и культуре, оценил уникальность наших славянских собратьев.

Русский центр, который открыл двери в прошлом году, стал местом, где каждый из посетителей в состоянии почувствовать русский дух. Красно-белый кабинет, портреты известных русских писателей и поэтов на стенах,



улыбающиеся матрешки и традиционные русские куклы придают особый уют этому месту. В углу стоит красивый самовар и до вас доносится благоухание запарки, откуда-то звучит русская музыка...

Гостеприимные хозяева поздравили участников проекта, приветствуя желание молодых любителей русского слова посещать Центр.

После приятного угощения русским чаем, вкусными конфетами и печеньем всем участникам модуля были вручены грамоты, после чего все вместе спели несколько популярных русских песен.

Встреча закончилась общей фотографией на память и пожеланиями успеха всем, кому дорог русский язык!

29 марта 2011 года – „Космос – прошлое, настоящее, будущее”

29 марта 2011 года в 8-ой аудитории Пловдивского университета был открыт лекторий на тему: ”Космические исследования – прошлое, настоящее, будущее”, организованный Центром русского языка и культуры в сотрудничестве с Физическим факультетом. Началом очередной инициативы в рамках международной акции “Первый в космосе” стала лекция доцента Ивана Попова “О начале новой астрономии”. С огромным интересом и удовольствием присутствовавшие студенты, аспиранты и преподаватели всех факультетов посмотрели презентацию и послушали увлекательный рассказ о мифах, о зарождении астрономии, о ее развитии на протяжении веков, о выдающихся ученых и их удивительных исследованиях.

29 марта 2011 года - Астрономия и социальная культура



29 марта 2011 года в переполненном Зале ученого совета Пловдивского университета гость-лектором на тему: “Астрономия и социальная культура” выступил доцент Димитр Колев из Обсерватории Рожен. Заключительная лекция лектория “Космические исследования – прошлое, настоящее, будущее” собрала студентов, аспирантов и преподавателей – филологов и физиков, которые вспомнили о хорошей традиции совместных мероприятий. После изумительного рассказа об усвоении космического пространства и углубленного анализа фактов состоялась оживленная дискуссия о творческом гении человека, об его изумительной потребности мечтать, находить красоту во всех ее проявлениях, радоваться жизнью и стремиться к совершенству. Кульминацией разговора стала презентация выдающихся произведений искусства, в которых струит музыка и свет звезд. Под конец встречи директор Центра д-р Надя Чернева поблагодарила всех присутствующих за участие, пообещав вернуть экскурсию и творческий вечер в обсерватории Рожен, где можно полюбоваться звездным небом с помощью телескопа.

31 марта 2011 года – Золотая муза

31 марта 2011 года в переполненном концертном зале “Болгария” в Софии в 17 раз были вручены ежегодные награды за высокие творческие достижения и вклад в развитие русско-болгарских культурных связей “Золотая муза”. Учредители приза – Министерства культуры России и Болгарии, Мэрия Софии, Русский культурно-информационный центр в Софии, Форум русских соотечественников, Софийская филармония, Дарик радио и “Жокер медиа”. Жюри конкурса – выдающиеся деятели культуры и образования обеих стран. Среди лауреатов приза в разделе “Образование” в этом году была и директор Центра русского языка и культуры д-р Надя



Чернева. После церемонии вручения наград состоялся симфонический концерт, с гастрوليрующим диригентом Алексеем Корниенко из Австрии, в течение которого звучала музыка Хачатуряна и Рахманинова.

УТВЕРЖДАЮ
Исполнительный
директор Правления
Фонда «Русский мир»

_____ **В.А. Никонов**
« » 2010 г.

ОТЧЕТ

Пловдивского университета
им. Паисия Хилендарского

о целевом использовании денежных средств

по Договору пожертвования
от «28» декабря 2010 г. № 387 П/12-10



Москва, 2011 г.

**К Договору пожертвования
от «28» декабря 2010 г.
№ 387 П/012-10**

I. СОДЕРЖАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ

Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского

**о целевом использовании денежных средств,
выделенных на выплату вознаграждения Работнику, обеспечивающему
деятельность Русского центра
за период с 01 – 31 мая 2011г.**



Москва, 2011 г.

За отчетный период с 1 по 31 мая 2011 г. реализованы все мероприятия Плана Центра русского языка и культуры за данный период, согласованного с фондом „Русский мир” и с Попечительским советом Русского центра.

Выполнялись все обязанности руководителя Центра, предусмотренные Договором пожертвования.

Эффективность использования материалов и оборудования, находящихся в помещении Русского центра, и их сохранность обеспечена.

Мероприятия Русского центра отражались в прессе и на информационных сайтах.

Деятельность Центра русского языка и культуры Пловдивского университета за отчетный период была подчинена успешному завершению курсов русского языка и успешной реализации планированных мероприятий в рамках праздников славянской письменности и культуры.

СМИ

Пресса

- **Газета „Пловдивский университет” №4 от 4 апреля 2011года**
 - Тържествено честване на 50-годишнината от първия полет на човек в космоса /Торжественное отмечание 50-ой годовщины первого полета человека в космос/, с. 14-15



- Конкурс ессе на тема „Космос – територия на бъдещето”. Публикация на текста на занаемашата първо място студентка първо курса ВТУ им. Св. Св. Кирилла и Мефодия Елици Милановой, с. 15
- Доктор Надя Чернева получи наградата „Златната муза” /Доктор Надя Чернева получи приз „Золотая муза”/, с. 7

Телевидение

12 април 2011 г. - интервю с директор на Центра на руския език и култура д-ром Надей Черневой: <http://nbtv.bg>

Публикации на сайта на фонда „Руският свят”

- [В Пловдиве отметили День Победы](#) 21.05.2011

Регулярно разместване на информацията за миналите и предстоящите събития на сайтовете на университета, факултета и на специализираният сайт на Центра на руския език и култура:

www.uni-plovdiv.bg

www.slovo.uni-plovdiv.bg

www.rumir.uni-plovdiv.bg

За отчетния период в центра се провеждат **учебни занятия по руския език** за студентите по специалностите „Български език и руския език”, „Руска филология”, „Руският език и английският език”, „Българска филология”, „Славянска филология”, „Български език и история”, а също така



для студентов магистерских программ по переводу и межкультурной коммуникации. На занятиях студенты пользуются фондом различных тренажеров и образовательных программ медиатеки.

Курсы:

Русский язык – уровень А1: 07.05, 14.05, 21.05, 28.05.

Курс Бизнес- русский: 06.05, 13.05, 20.05, 27.05, 31.05.

Русский язык для детей: 06.05, 13.05, 20.05, 27.05.

Практический русский язык – семинарские занятия по фонетике, орфографии, лексике: 05.05, 06.05, 12.05, 13.05, 19.05, 20.05, 26.05, 27.05.

Культура письменной речи – 03.05, 17.05, 27.05, 31.05.

Стилистика русского языка – семинарские занятия: 05.05, 12.05, 19.05, 26.05.

Спецкурс „Коммуникативные пространства общающихся” – 03.05, 10.05, 17.05, 26.05, 31.05.

Семинары „Уроки русской классики” со студентами второго курса по специальности „Болгарская филология” - темы: *Проблема чести и долга в повести А. С. Пушкина „Капитанская дочка”* - 04.05, *От Татьяны Лариной к тургеневским девушкам* – 11.05, *“Ревизор” Гоголя* – 18.05, *Тема „лишнего человека в повестях Тургенева первой половины 19 века* – 25.05, *Блицтест по русской литературе* – 30.05.

Пользование ресурсов Центра



Посетители Русского центра проявляют интерес к разным видам учебной и научно-популярной литературы, к мультимедийным учебным системам, аудиоэкскурсиям, к современной русской музыке, к фильмам.

Преподаватели и аспиранты, учителя по русскому языку, граждане пользуются богатым фондом библиотеки и медиатеки центра.

Количественный и качественный анализ целевой аудитории

Общее количество посетителей

с 01.05. по 31.05.2011 г.

726 человек

Преподаватели

50 человек

Граждане

67 человек

Студенты, школьники

609 человек

Количество курсов русского языка - 3

- Русский язык А1-А2
- Русский язык для детей
- Бизнес русский

Конкретные примеры посещения Русского центра групп свыше 20 человек:

Конференции:

18-20 мая 2011 года – 13-ая национальная научная конференция для молодых филологов - школьников, студентов и аспирантов /85/

Форум „Наука 2011” – 19 мая 2011 года

Фестивали:

- 24 мая 2011 года – Студенческий фестиваль Пловдива /1500/



- 25 мая 2011 года – Открытие Международного фестиваля камерного театра „Черная шкатулка” /100/. Второй год Центр выступает в качестве соорганизатора фестиваля.

Выставки:

- 7 мая 2011 года – Размещение фотовыставки „Первый в космосе”, подготовленной Центром, на территории НБ /50/

Встречи, беседы, экскурсии, викторины, презентации:

- 18 мая 2011 года – Посещение делегации из РКИЦ и Посольства РФ в Центр
- 13 мая 2011 года – Посещение Национальной астрономической обсерватории Рожен и планетариума в г. Смоленск /45/
- 19 мая 2011 года - Посещение Национальной астрономической обсерватории им. Гагарина и экскурсия по музею и юбилейным выставкам /32/
- 22 мая 2011 года – Викторина «Первый в Космосе» в школе им. Святых Кирилла и Мефодия в деревне Стрельцы /52/
- 28 мая 2011 года – Вручение сертификатов обучающимся на курсе „Бизнес русский” /23

Семинары „Уроки русской классики”:

- 4 мая 2011 года

Проблема чести и долга в повести А. С. Пушкина „Капитанская дочка” /32/



- 11 мая 2011 года
От Татьяны Лариной к тургеневским девушкам /37/
- 18 мая 2011 года
“Ревизор” Гоголя/ /34/
- 25 мая 2011 года
Тема „лишнего человека в повестях Тургенева первой половины 19 века /28/
- 30 мая 2011 года
Блицтест по русской литературе /40/

Кинопанорама „Современной русское кино”

- **2 мая 2011 года**
„Черная молния” /21/
- **9 мая 2011 года**
Лето 41 /25/
- **18 мая 2011 года**
Война /26/
- **23 мая 2011 года**
„Двое и война”/22/

Наиболее интересные мероприятия, реализованные Центром, за отчетный период:

9 мая 2011 года – День Победы и День Европы



Центр русского языка и культуры при Пловдивском университете Паисия Хилендарского отметил 66 лет со дня Великой Победы над фашизмом показом фильмов „Война” и „Неслужебное задание”. До начала киносеансов звучали песни „День Победы”,

„Вставай, страна огромная”, „Смуглянка”, „Катюша”. Молодая аудитория ознакомилась с текстами песен, которые некоторые ученики и студенты слушали впервые. Во вступительных словах методиста Центра русского языка и культуры Пловдивского университета д-р Милена Стойкова была подчеркнута бесспорная общечеловеческая значимость 9-ого мая как Дня Победы, без которого не было бы и Дня Европы, тем более самой Европы!

10-11 мая 2011 года – День Святых Кирилла и Мефодия – праздники славянской письменности

10-ого мая 2011 года исполнилось 160 лет со дня первого ознаменования Дня Святых Кирилла и Мефодия в Болгарии. Культурное событие состоялось в Пловдиве – в городе, в котором основана первая болгарская гимназия.

10 –ого мая 2011 года – начало праздников, посвященных светлой годовщине. Идейные организаторы и участники события – мэрия г. Пловдива, Международная фондация Св.Св. Кирилла и Мефодия, ГХП Св.Св. Кирилла и Мефодия, СОШ Св.Св. Кирилла и Мефодия, Духовная семинария Св.Св. Кирилла и Мефодия при традиционной поддержке Центра русского языка и культуры при Пловдивском университете Паисия Хилендарского.

На площади „11 мая” в 17.30 заместитель мэра г-жа Петя Гогова поприветствовала всех присутствующих и почетных гостей, среди которых директора Международного фонда Св.Св. Кирилла и Мефодия акад. Петра Кендерова, бывшего мэра г. Пловдива доктора Ивана Чомакова, во время правления которого был воздвигнут памятник Святым Кириллу и Мефодию на площади „ 11 мая”, бывшего директора ГХП г-на Димчо Димова и др. Ввиду участия директора Центра русского языка и культуры в Международном конгрессе МАПРЯЛ в Шанхае, директором ГХП Соней Кирковой был зачитан Поздравительный адрес, в котором д-р Надя Чернева от имени ректора Пловдивского университета доц. д-ра З. Козлуджова и сотрудников Центра поздравляет всех с праздником , выявляет



возрожденческий энтузиазм участников и желает им: „ Пусть пребудет просвещение, грамота, книга и культура!”

Праздник продолжился литийным шествием и возложением цветов и венков у барельефа славянских первоучителей в Старинном Пловдиве на ул.” Соборная”, д.14.

В 18.30 начался Торжественный концерт ГХП. Ученики и бывшие питомцы школы выступали на сцене Античного театра г. Пловдива, тем самым отмечая праздничную годовщину, начало которой положили питомцы ГХП – первой гимназии, основанной Н. Геровым, первым почетным консулом России в Болгарии.

11-ого мая состоялся праздник СОШ Св. Св. Кирилла и Мефодия, начавшийся шествием от Дома армии до барельефа Святых Кирилла и Мефодия в Старинной части города. Торжественной литургией в храме Святой Богородицы в Старинном Пловдиве и Торжественным концертом-спектаклем учеников в Культурном доме Гео Милева Духовная семинария и СОШ Св.Св. Кирилла и Мефодия ознаменовали 160 годовщину.

19 мая 2011 – Форум „Наука” 2011 года

19 мая 2011 года в конференцзале гостиницы Новотел – Пловдив состоялся ставший уже традиционным для Пловдивского университета форум „Наука 2011 года”, организованный проректором по вопросам науки доц. Д-ром Невеной Милевой и директором отдела „Научно-исследовательская деятельность Веселой Казашкой.

На форуме было презентовано свыше 20 международных, национальных и внутриуниверситетских научных и образовательных проектов, реализованных учеными, преподавателями и студентами всех факультетов Пловдивского университета, среди которых особый интерес присутствующих около 100 участников и гостей вызвал международный проект „Языкознание для всех - лингвистический компонент обучения и исследовательская деятельность школьников”, соорганизаторами которого выступили Центр русского языка и культуры и российские специалисты ГИРЯП, Института открытого образования и московской школы „Интеллектуал”.



В итоге участники форума объединились вокруг мнения, что нет „больших” и „малых” проектов, что каждый проект по-своему значим и полезен.

24 мая – День болгарского просвещения и культуры и славянской письменности

24 мая – День болгарского просвещения и культуры и славянской письменности Пловдив отметил традиционно празднично, преклоняясь перед подвигом Святых Кирилла и Мефодия.

В 9.00 в Актовом зале ГХП мэра г. Пловдива г-н Славчо Атанасов вручил почетные знаки и дипломы выдающимся учителям школ и детских садов, директорам и учителям-пенсионерам. Своим присутствием и приветствиями почетные гости: омбудсман г. Пловдива г-жа Юлия Юркекова, председатель Общинского совета г-н Илко Илиев, заместители мэра г-н Георги Титюков, г-жа Петя Гогова выразили глубочайшее уважение к празднику.

В своем обращении к присутствующим, среди которых директор ГХП г-жа Соня Киркова, директор СОШ Св. Св. Кирилла и Мефодия г-жа Таня Николова, директора награжденных детских садов и школ, г-н С. Атанасов выразил самое искреннее восхищение и преклонение перед трудом нынешних учителей, которые в условиях „жесточайшего кризиса” /слова самого мэра/ сумели сохранить искорку просветительского пламени, зажечь в душах и умах своих учеников огонь знания.

На площади „11 мая”, у памятника Святым Кириллу и Мефодию мэра г. Пловдива, официальные гости, среди которых д-р Надя Чернева, директор Центра русского языка и культуры Пловдивского университета поприветствовали собравшихся учеников, учителей и граждан Пловдива. Праздник продолжился торжественным шествием до центральной площади, где состоялся праздничный концерт.



УТВЕРЖДАЮ
Исполнительный
директор Правления
Фонда «Русский мир»

_____ **В.А. Никонов**

« » 2010 г.

ОТЧЕТ



**Пловдивского университета
им. Паисия Хилендарского**

о целевом использовании денежных средств

по Договору пожертвования
от «28» декабря 2010 г. № 387 П/12-10

Москва, 2011 г.

**К Договору пожертвования
от «28» декабря 2010 г.
№ 387 П/012-10**

II. СОДЕРЖАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ



Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского

**о целевом использовании денежных средств,
выделенных на выплату вознаграждения Работнику, обеспечивающему
деятельность Русского центра
за период с 01 – 30 июня 2011 г.**

Москва, 2011 г.

За отчетный период с 1 по 30 июня 2011 г. реализованы все мероприятия Плана Центра русского языка и культуры за данный период, согласованного с фондом „Русский мир” и с Попечительским советом Русского центра.

Выполнялись все обязанности руководителя Центра, предусмотренные Договором пожертвования.

Эффективность использования материалов и оборудования, находящихся в помещении Русского центра, и их сохранность обеспечена.



Мероприятия Русского центра отражались в прессе и на информационных сайтах.

Деятельность Центра русского языка и культуры Пловдивского университета за отчетный период была подчинена успешному завершению курсов русского языка и успешной реализации планированных мероприятий в рамках праздников славянской письменности и культуры.

СМИ

Пресса

- **Газета „Пловдивский университет” №5-6 от 14 июня 2011года**
 - Форум „Наука” 2011, с. 20
 - За словото – митове и /без/крайности на един филологически форум /О слове – мифы и /бес/конечности одного филологического форума/, с. 22-23
 - Студентският фестивал на Пловдив /Студенческият фестивал Пловдива/, с. 23
 - Центърът за руски език и култура организира международен семинар /Центр русского языка и культуры организовал международный семинар/, с. 25

Телевидение – НБТ

7 июня 2011 года - Интервью с директором Центра русского языка и культуры д-ром Надей Черневой и заведующей Кафедрой русской филологии Пловдивского университета проф. д-ром Стефкой Георгиевой по случаю первой годовщины Русского центра в Пловдиве: <http://nbtv.bg>

**Публикации на сайте фонда „Русский мир”**

- [Болгарских педагогов обучили новым методам преподавания русского языка](#)
23.06.2011
- [День болгарского просвещения, культуры и славянской письменности в Пловдиве](#)
01.06.2011

Регулярное размещение информации о прошедших и предстоящих событиях на сайтах университета, факультета и на специализированном сайте Центра русского языка и культуры:**www.uni-plovdiv.bg****www.slovo.uni-plovdiv.bg****www.rumir.uni-plovdiv.bg**

За отчетный период в центре проводились **учебные занятия по русскому языку** для студентов по специальностям „Болгарский язык и русский язык”, „Русская филология”, „Русский язык и английский язык”, „Болгарская филология”, „Славянская филология”, „Болгарский язык и история”, а также для студентов магистерских программ по переводу и межкультурной коммуникации. На занятиях студенты пользуются фондом различных тренажеров и образовательных программ медиатеки.

Курсы:**Русский язык – уровень А1:** 07.05, 14.05, 21.05, 28.05.**Курс Бизнес- русский:** 06.05, 13.05, 20.05, 27.05, 31.05.**Русский язык для детей:** 06.05, 13.05, 20.05, 27.05.



Практическият руският език – семинарски занятия по фонетика, орфография, лексика: 05.05, 06.05, 12.05, 13.05, 19.05, 20.05, 26.05, 27.05.

Култура на писаната реч – 03.05, 17.05, 27.05, 31.05.

Стилистика на руския език – семинарски занятия: 05.05, 12.05, 19.05, 26.05.

Спецкурс „Коммуникативни пространства на общуващите“ – 03.05, 10.05, 17.05, 26.05, 31.05.

Семинари „Уроци на руската класика“ со студенти на втори курс по специалност „Българска филология“ - теми: “Петербургски повести” – “прогулка” по град и повести на автора” – 04.05, “Мертви души” – поема за спасение на душата на човека – 11.05, “Проблема на поколенията – роман на И. С. Тургенева “Отци и деца – 18.05, “Дворянско гнездо” – 25.05, - 30.05.

Ползване на ресурсите на Центъра

Посетители на Руския център проявяват интерес към различни видове учебна и научно-популярна литература, към мултимедийни учебни системи, аудиоекскурсии, към съвременна руска музика, към филми.

Преподаватели и аспиранти, учители по руски език, граждани ползват богат фонд на библиотека и медиатека на центъра.

Количествен и качествен анализ на целевата аудитория

Общо количество посетители

с 01.05. по 31.05.2011 г.

861 човек

Преподаватели

48 човек

Граждани

116 човек



Студенти, школьници

697 человек

Количество курсов русского языка - 3

- Русский язык А1-А2
- Русский язык для детей
- Бизнес русский

Конкретные примеры посещения Русского центра групп свыше 20 человек:

Семинары „Уроки русской классики“:

- 6 апреля 2011 года
“Петербургские повести” – “прогулка” по городу и повестям автора /34/
- 13 апреля 2011 года
“Мертвые души” – поэма о спасении души человеческой /38/
- 20 апреля 2011 года
“Проблема поколений – роман И. С. Тургенева/ /40/
- 27 апреля 2011 года
“Дворянское гнездо” /30/

Выставки:

- 29 апреля 2011 года – Открытие фотовыставки к 50-летию первого полета человека в космос” /80/

Встречи и беседы:

- 2 апреля 2011 года – Международный день детской книги /65/
- 14, 18, 21, 30 апреля 2011 года – Москва – слава и гордость России /117/
- 20 апреля 2011 года – круглый стол „Астрономия и социальная культура” /46/



Кинопанорама „Современное русское кино”

- **4 апреля 2011 года**

Каникулы строгого режима /26/

- **11 апреля 2011 года**

Код апокалипсиса /24/

- **18 апреля 2011 года**

Стиляги /28/

Наиболее интересные мероприятия, реализованные Центром, за отчетный период:

Лингвистику в школу

С 4-ого по 6-ое июня 2011 года при содействии Центра русского языка и культуры при Пловдивском университете им. Паисия Хилендарского состоялся семинар на тему “Лингвистический компонент обучения и исследовательская деятельность школьников” в рамках проекта Фонда “Русский мир” “Международная научно-практическая конференция школьников “Языкознание для всех””.

На торжественном открытии 4 июня 2011 года директор Центра д-р Надя Чернева поприветствовала участников, выразив удовлетворение от интереса к событию и предоставила слово д-ру Стоянке Почеканской – гл. эксперту в Отделе “Образовательные процессы и образовательное содержание” МОМН.

В своем обращении к присутствующим доц. д-р Невена Милева, Проректор по научной работе и международному сотрудничеству ПУ, поставила высокую оценку Центру за его деятельность, выразила безрезервную поддержку университетского руководства в реализации будущих творческих инициатив и научных проектов Центра и пожелала успехов всем участникам.

Был вручен поздравительный адрес от имени мэра Центрального района мэрии Пловдив г-жи Райны Петровой.



В течение трех рабочих дней форум собрал свыше 50 учителей с разных городов страны, которых обучали Начальник учебно-методического управления Государственного института русского языка им. А. С. Пушкина, кандидат педагогических наук, доцент Т. В. Кудоярова, заведующая лингвистической лабораторией “Языкознание для всех” Московского института открытого образования и заместитель директора гимназии № 1541 г. Москвы, кандидат педагогических наук О.Е.Дроздова и заведующая кафедрой филологии московской школы-интерната „Интеллектуал” М.В.Абрамова.

Московские коллеги выступили перед активной аудиторией, которая с большим интересом слушала их научные изыскания на темы: „ Формы языковой работы, повышающие мотивацию обучения школьников”, „Технология „Дебаты” как способ повышения эффективности в обучении русскому языку как иностранному”, „Использование возможностей Национального корпуса русского языка при обучении школьников русскому языку и исследовательской работе”.

Академический стиль выступлений успешно сочетался с непринужденной атмосферой общения при обсуждении рассматриваемых проблем. Поделились накопленным опытом не только лекторы, но и участники семинара, среди которых и Енчо Тилев, студент года за 2009-ый и 2010-ый года в области гуманитаристики и председатель Лингвистического клуба им. Проф. Б. Симеонова, который рассказал о деятельности Клуба и о проводящейся ежегодно в Пловдивском университете конференции для школьников СОШ, студентов и докторантов .Елица Миланова, член Лингвистического клуба, занимавшая первые места на Национальных олимпиадах по математической лингвистике, в Конкурсе эссе, проведенном Центром русского языка и культуры в рамках международной инициативы “ Первый в Космосе”, поделилась опытом своих участия ,заверив выступающих и аудиторию в необходимости и пользе занятий лингвистическими задачами и играми в школе.

Второй рабочий день сочетал лингвистические игры М.Л. Абрамовой с мастер-классом для учителей болгарских школ „Лингвистические мастерские: от игры-к исследованию”.Материалы семинара предоставляются всем желающим для пользования на специализированном сайте Центра-www.rumir.uni-plovdiv.bg .



Состоявшийся семинар является частью мероприятий, которыми будут ознаменованы 50-летний юбилей ПУ им. Паисия Хилендарского, первый день рождения Центра русского языка и культуры и новообъявленный Днем русского языка – день 6-ого июня.

К новому празднику и годовщине создания Центра был приурочен праздничный концерт, в котором с песнями и танцами участвовали студенты и школьники, курсисты с бесплатного курса для детей, а также новосформированный вокальный состав при Центре.

Поздравительные адреса и подарки вручили доц. д-р Галина Шамонина – руководитель Русского центра ВСУ им.Черноризца Храбра, гл. ас. Диана Шкодрова – председатель Общества русистов в городе Пловдиве и Пловдивской области и от имени директора Национальной торговой гимназии – Пловдив г-жи Славейки Ивановой.

5-ого июня 2011 года на торжественной церемонии в присутствии Фошкина Сергея Михайловича- советника по культуре Посольства в Болгарии, Иванова Владимира Павловича- руководителя Представительства Россотрудничества в Болгарии, Метелкина Виктора Михайловича- первого секретаря Посольства, представителя МОН РФ, Иванова Михаила Борисовича- зам. Руководителя Представительства Россотрудничества в Болгарии, зам. Директора РКИЦ, второго секретаря Посольства РФ, К. Пеева – заведующего отделом “Наука” в РКИЦ, доц. д-ра В. Лесневского – руководителя направлением “Русский язык” в РКИЦ доктору Наде Черневой вручили поздравительные адреса и почетный знак Россотрудничества за вклад в распространение русского языка и русской культуры в Болгарии к 50-годовщине Пловдивского университета и первой годовщине русского центра. Д-р Почеканска вручила сертификаты участникам семинара, а доц. Лесневский – первые сертификаты сдавшим успешно тестовой экзамен на владение русским языком на предпороговом уровне/ А1/.

Всех присутствующих поприветствовала проф. д-р Стефка Георгиева – заведующая Кафедрой русской филологии, которая выявила вклад преподавателей на кафедре в сохранение неизменно сильных позиций русского языка в Болгарии.



Семинар закончился культурной программой, приуроченной ко Дню русского языка и показом фильма “Последняя дуэль”.

Московский драматический театр им. Островского в Пловдиве

Центр русского языка и культуры при Пловдивском университете имени Паисия Хилендарского второй раз выступил в роли организатора V Международного фестиваля камерного театра «Чёрная шкатулка».

18 июня в рамках фестиваля на болгарской сцене состоялась премьера спектакля «Каменный гость» по А.С. Пушкину.

Специальным гостем фестиваля была творческая команда из Московского театра им. Н. Островского. Актёры и режиссёр Олеся Невмержитская представили зрителям свой новый взгляд на пьесу.

На следующий день, 19 июня, на территории учебного театра Пловдивского университета, состоялись открытые уроки театральной мастерской под руководством режиссёра Ольги Васильевой. Студенты, обучающиеся по специальности «Актёрское мастерство» при Педагогическом факультете университета, и гости из России поработали вместе над техникой дыхания и техникой сценической речи.

По окончании работы студенты выразили желание снова принять участие в подобных практических занятиях. По предварительной договорённости ожидается продолжение творческой мастерской с участием российских профессионалов в следующем году.

Открытая кафедра: Национальная и корпоративная культуры

Акценты лекции проф. Давидков поставил в виде ответов на вопросы: Зачем изучаем национальные и корпоративные культуры и чем это полезно для нас? Студенты-магистранты, аспиранты и коллеги-преподаватели с интересом



обсудили резултати социологических исследований, проведенных проф. Давидковым, обобщенные в книгах „Национальные и корпоративные культуры /1995-2001-2008/, „Предприниматели в Болгарии в ценностной перспективе /1991-1997-2004/. Ценности предпринимательства”.

Лекция состоялась при активном участии присутствующих, которые обсудили возможности проведения новых встреч и совместных исследований. Желая творческих успехов, проф. Давидков подарил свои книги всем участникам Открытой кафедры.

Ректор ПУ

Козлуджов Запрян, доц. д-р

Руководитель Центра русского языка и культуры

Чернева Надя Петрова, кфн

2011-06-30

Пловдив